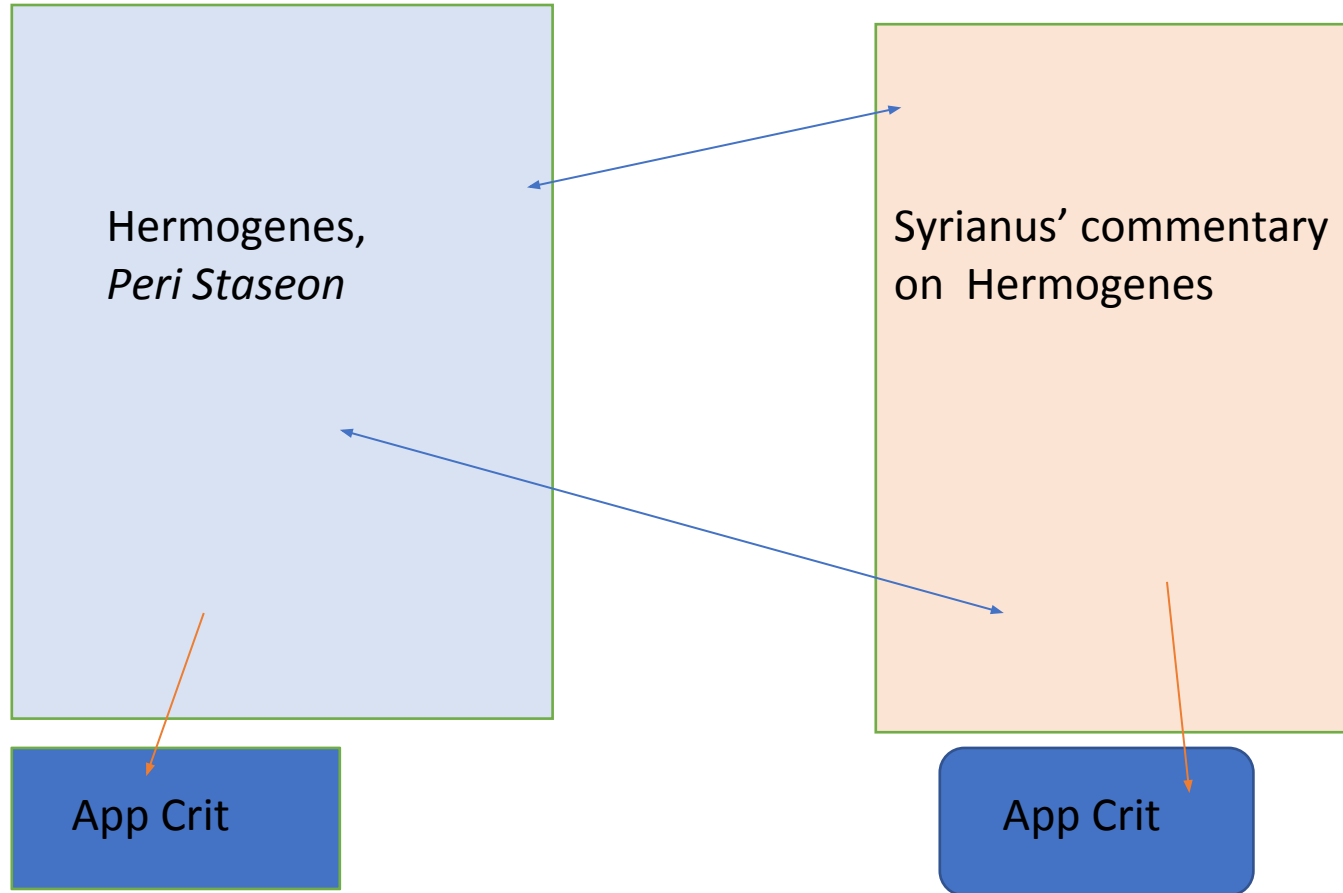
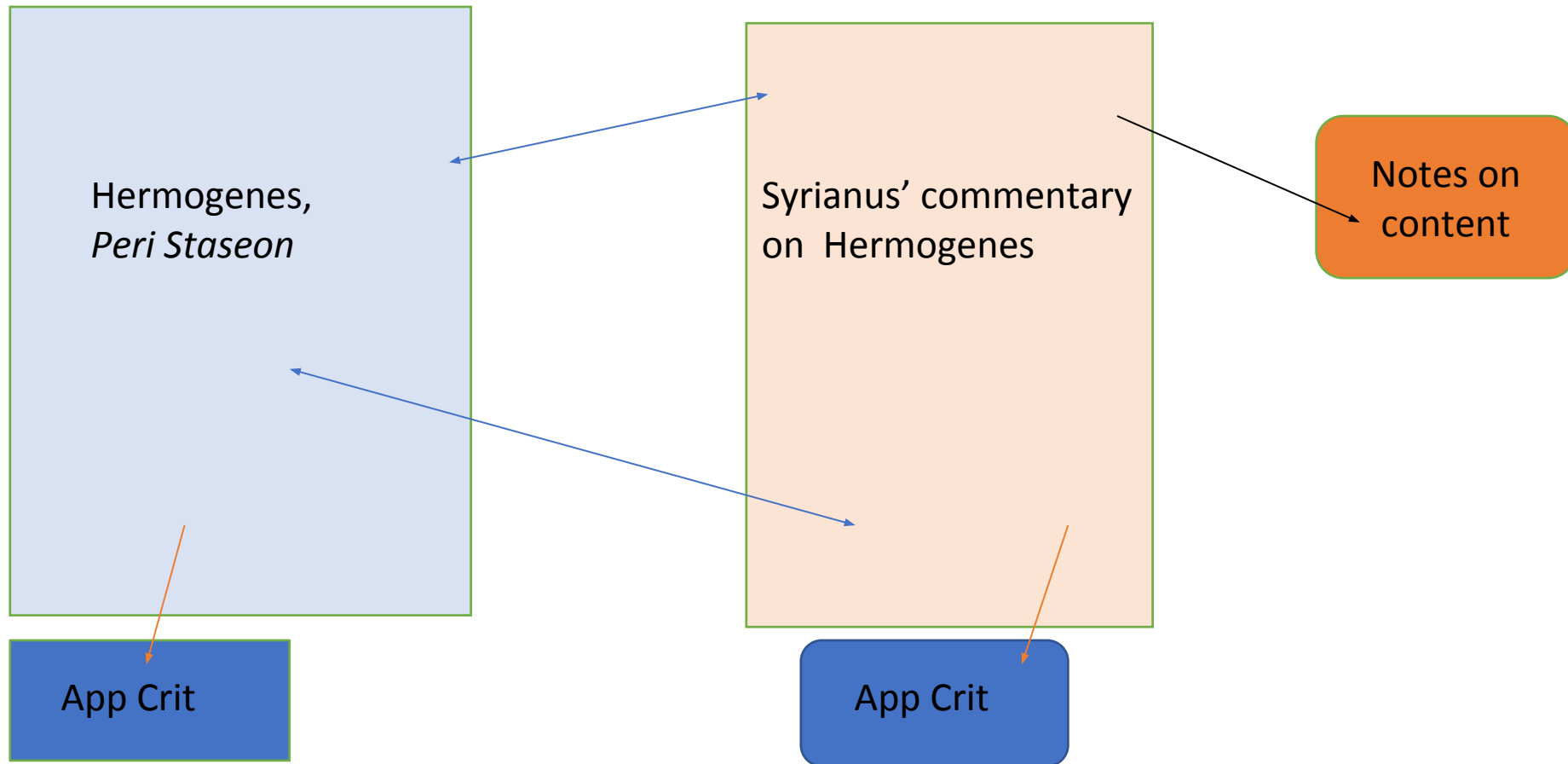


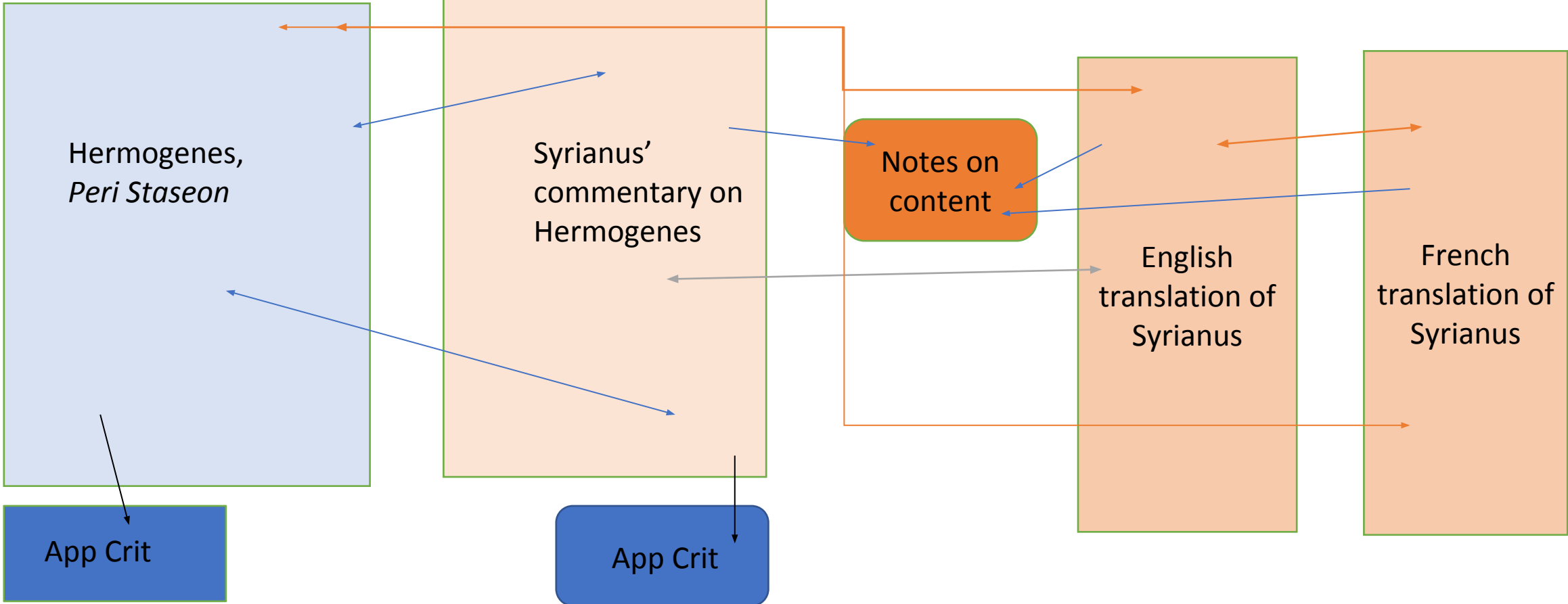
The most basic function would be to link passages in Syrianus' commentary to the relevant passage in Hermogenes. The traffic is two way, i.e. either Hermogenes or Syrianus could be the starting point.



Both texts will need notes on the Greek – as pop ups?



There will also need to be notes to the Syrianus text identifying references to other ancient texts or elucidating the content.



There will be English and French translations of the Syrianus text. It should be possible to read either translation in parallel with the Greek of Syrianus and to jump from a specific passage in Syrianus to the English or French translation. It should also be possible to jump from Hermogenes' Greek directly to the translation of Syrianus. The notes on content, which will be in English and/or French (tbc) should be linked to the translations as well as to Syrianus' Greek text.

Presentation

- In terms of presentation, it should be possible to see two texts in parallel windows with the relevant pop ups. I.e. Hermogenes in Greek alongside Syrianus in Greek, English, or French. Syrianus in Greek alongside either the French or English translation. The French and English translations in parallel.